

→ Na co powinni Państwo zwrócić uwagę podczas zmiany szkoły ze szkoły podstawowej do szkoły średniej (klasa 5)

27.10.2022	Spotkanie „Dokąd po szkole podstawowej?”
11/12- 2022 do 01-2023	Spotkania informacyjne i dni otwartych drzwi w szkołach średnich ➔ Wskazówka: terminy znajdą Państwo na stronach www.bildung-in-bielefeld.de lub (pod punktami: Themen -> Bielefelder Schulen stellen sich vor / Schulprofile) na indywidualnych stronach internetowych szkół
16.01.2023 - 20.01.2023	Rozdanie świadectw półrocznych w szkołach podstawowych Wydanie wniosków w celu zapisania dziecka do szkoły miejskiej Dostaną Państwo ze szkoły podstawowej dziecka jeden osobisty wniosek w celu zapisania do szkoły średniej. Prosimy go wypełnić i przynieść do szkoły w celu zapisania w miejskiej szkole średniej
	→ Jeśli Państwo zamierzają zapisać dziecko do szkoły prywatnej , informacje o procesie zgłoszenia dostaną Państwo w danej szkole prywatnej.
	Wskazówki co do wyboru szkoły średniej ➔ Wskazówki: • Prosimy zwrócić uwagę na rekomendację dotyczącą wyboru rodzaju szkoły średniej wystawioną przez szkołę podstawową! • Czy koncept (pedagogiczny) szkoły odpowiada potrzebom Państwa dziecka? • Która szkoła najlepiej wspiera Państwa dziecko z Państwa punktu widzenia? • Jakież wrażenie odnieśli Państwo / odniosło Państwa dziecko podczas dnia otwartych drzwi? • Droga do szkoły? Czy droga do szkoły jest dla Państwa dziecka dobra i bezpieczna? • Czy szkoła jest szkołą całonocną czy północną? (dostęp opieki po południu?) • Czy szkoła jest szkołą prywatną czy miejską? • Jeśli Wasze dziecko chce uczestniczyć w zajęciach z języka kraju pochodzenia („herkunftssprachlicher Unterricht” lub HSU), prosimy poinformować się o takiej możliwości w danej szkole średniej.
06.02.2023 - 03.03.2023	Okres zgłoszenia dziecka w miejskich szkołach średnich Zgłoszenie dziecka do klasy piątej roku szkolnego 2023/24 powinno odbyć się możliwie: w dniach 08.02.2023 / 09.02.2023 od 09.00 – 12.00 i 16.00 – 19.00 w dniach 10.02.2023 / 13.02.2023 / 14.02.2023 od 09.00 – 12.00 W ramach obowiązujących zasad higieny i odstępu, zgłoszenie dziecka do szkoły powinno odbyć się możliwie po uprzednio ustalonym terminie.
	→ Terminy zgłoszeń w prywatnych szkołach średnich kierują się terminami szkół miejskich. Prosimy dopytać się dokładnych terminów zgłoszeń w danej szkole prywatnej.

Realschule, Sekundarschule,
Gesamtschule, Gymnasium
= szkoły średnie
= szkoły SEK I = klasy 5-10

→ Na co powinni Państwo zwrócić uwagę podczas zmiany szkoły ze szkoły podstawowej do szkoły średniej (klasa 5)

	Zameldowanie w szkole średniej Proces zameldowania odbywa się w biurze szkoły / sekretariacie danej szkoły średniej. → Co należy przynieść w celu zameldowania? ✓ Wypełniony wniosek (→ wniosek dostaną Państwo w szkole podstawowej) ✓ Ostatnie świadectwo półroczne szkoły podstawowej (klasa 4) Państwa dziecka oraz rekomendację, co do formy szkoły ✓ Akt urodzenia dziecka, które ma być zapisane w szkole średniej ✓ Jeśli dostępne: zaświadczenie o umiejętnościach pływackich dziecka (-> np. zaświadczenie o odznace pływackiej „Seepferdchen“ (konik morski)) ✓ Karta szczepień jako dowód istniejącej ochrony przed odrą ✓ Jeśli Wasze dziecko chce uczestniczyć w zajęciach z języka kraju pochodzenia, zameldowanie do HSU powinno się odbyć wraz z zameldowaniem w szkole średniej Więcej informacji dotyczących HSU: QR code	
od 06.03.2023	Decyzja czy Państwa dziecko zostanie przyjęte do szkoły średniej, następuje możliwie szybko po upływie okresu zameldowania. Dostaną Państwo o tym pisemną informację od szkoły średniej.	→ Jeśli Państwa dziecko nie otrzyma miejsca w wybranej szkole (np. ponieważ w danej szkole nie ma wystarczającej ilości miejsc), dostaną Państwo z tej szkoły zaświadczenie o odmowie i pierwotny wniosek o zameldowanie. Z zaświadczeniem o odmowie i wnioskiem o zameldowanie mogą Państwo zapisać dziecko do innej szkoły średniej. Na stronie internetowej miasta Bielefeld (→ www.bielefeld.de) mogą się Państwo dowiedzieć, w których szkołach są jeszcze dostępne miejsca.
	Koszty dojazdu / SchülerTicket Westfalen Od 01.02.2023 (drugie półrocze) SchülerCard i bilet szkolny uczniów szkół miejskich będą zastąpione przez nowy bilet SchülerTicket Westfalen. W pełni wypełniony wniosek na nowy SchülerTicket Westfalen można <u>oddać tylko w szkole</u>. SchülerTicket Westfalen jest ważny przez cały miesiąc w <u>całej</u> komunikacji publicznej w Westfalii i <u>jest nieograniczony, ważny całodobowo</u>, przez jeden cały rok szkolny. Uczennice i uczniowie z prawem przejęcia kosztów dojazdu do szkoły, otrzymają SchülerTicket Westfalen taniej za opłatą miesięcznego udziału własnego w wysokości 12 € (dodatkowe 6 € za jedno dodatkowe rodzeństwo, 0 € za każde dalsze rodzeństwo). Posiadacze ważnego Bielefeld-Pass / pozytywnej decyzji na wniosek o SGB II / pozytywnej decyzji na wniosek o SGB XII z prawem przejęcia kosztów dojazdu do szkoły otrzymają SchülerTicket Westfalen bezpłatnie. (tzw. „Bildungskarte“ nie wystarcza jako dowód) Dla wszystkich innych, nieuprawnionych do przejęcia kosztów dojazdu do szkoły nowy SchülerTicket Westfalen kosztuje indywidualnie między 30 – 36 Euro miesięcznie (koszt miesięczny nie został jeszcze ustalony (stan z dnia 27.10.2022)). Nowy SchülerTicket Westfalen można otrzymać poprzez złożenie kompletnego formularza zamówienia w szkole, a po potwierdzeniu ze strony szkoły, oddanie w placówce podmiotu komunikacji publicznej. ➡ Wskazówka: Dalsze informacje znajdą Państwo w broszurce ‘Schülerfahrkosten’ (dostępna jest w biurze szkoły lub w urzędzie szkolnym) lub na stronie internetowej www.bielefeld.de (pod punktami: Bildung / Schule / Schülerfahrkosten) od grudnia 2022 r.	

07.08.2023	Pierwszy dzień szkoły dla klas 5 w 2023 Gratulacje! Państwa dziecko niebawem zacznie nowy rozdział życia! Życzymy dużo szczęścia i sukcesu!
------------	--

www.bildung-in-bielefeld.de

Więcej informacji dotyczących zmiany szkoły: QR code